

# LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIA

440 NORTH BROAD STREET  
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

BUREAUX EXECUTIFS

TELEPHONE: (215) 400-4100  
FAX: (215) 400-4104

Le 16 Aout 2017,

Chers Parents/Tuteurs du District Scolaire de Philadelphie :

Le *Pennsylvania Department of Health* a récemment apporté des modifications aux règlements sur la vaccination qui seront mise en vigueur au début de l'année scolaire 2017-2018. Ces nouvelles conditions sont nécessaires pour s'assurer que les enfants fréquentant les écoles de l'état de la Pennsylvanie soient protégés contre les épidémies qui sont évitables par la vaccination.

Au premier jour de l'école, sauf dans le cas d'une exemption médicale ou religieuse/philosophique, un enfant doit avoir au moins une dose de vaccinations requises ou risquera l'exclusion.

- Tous les élèves arrivant au Niveau 12 doivent avoir un deuxième dosage de vaccin conjugué contre le méningocoque (MCV4).
- Tous les élèves arrivant au Niveau 7 doivent avoir à la fois des vaccins contre le méningocoque et les vaccins Tdap.
- Tous les élèves doivent avoir un 4<sup>ème</sup> dosage de vaccin contre la poliomyélite après leur 4<sup>ème</sup> anniversaire.

Nous ne pouvons qu'insister sur l'importance pour nos enfants de fréquenter l'école tous les jours, à temps, soient en bonne santé et prêts à apprendre. Si les élèves sont malades et ne peuvent pas aller à l'école, ils ne peuvent pas apprendre et suivre leurs camarades de classe.

Demandez au médecin traitant de votre enfant de prendre un rendez-vous pour la vaccination. *Si votre enfant n'a pas de médecin, appelez les City District Health Centers (Centres de santé du district municipal) au 215-685-2933 pour un rendez-vous.*

Une liste de centres de santé du district municipal est attachée à cette lettre.

Consultez également le dépliant ci-joint du *Pennsylvania Department of Health* qui décrit les conditions pour chaque année.

Si vous avez des questions, visitez <http://kids.phila.gov/index.php/new-school-immunization-requirements-frequently-asked-questions/>

*Cordialement,*



*Karyn T. Lynch, Directrice Générale  
Bureau des services de support scolaire*

*KT/La  
Enclosures (2)*

*Cc : All SDP Principals  
All Assistant Superintendants  
Charter School office*